

KANCELARIA WPŁYNEŁO 30.05.2011 Józef zel. poz. rej. podpis	WPŁYNEŁO PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI Wydział Spraw Obywatelskich Data: 2011-05-30 JUSZ KAT. Protokół	Dekretacja zgodna z dekretem elektroniczną, dokonana w dniu 2011-05-31 przez Dyrektora Wydziału SOIC W systemie EZZ (podpis)
--	---	---

**kontroli koordynowanej przeprowadzonej w dniu 29 kwietnia 2011 roku
w Urzędzie Stanu Cywilnego w Raczkach**

Kontrolą objęto Urząd Stanu Cywilnego w Raczkach, wchodzący w skład Urzędu Gminy w Raczkach (art. 5 a ust. 1 prawa o asc).

NIP: 844-00-08-889, REGON: 000542356

Urząd Stanu Cywilnego mieści się w budynku Urzędu Gminy w Raczkach, 16-420 Raczki, Plac Kościuszki 14.

Kierownikiem jednostki kontrolowanej jest Pan Roman FIEDOROWICZ – Wójt Gminy Raczki wybrany na to stanowisko w wyborach, które odbyły się w dniu 05 grudnia 2010 roku. Wójt Gminy Raczki pełni funkcję Kierownika USC z mocy prawa – art. 6 ust. 2 prawa o asc.

Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego jest Pani Teresa Kasprzyk natomiast Zastępcą Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego jest Pani Jadwiga Szymulewska.

Kontrolę przeprowadzili: Konrad Michałowski – inspektor wojewódzki w Oddziale ds. rejestracji stanu cywilnego, obywatelstwa i repatriacji w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku oraz Joanna Wasiluk – inspektor wojewódzki w ww. Oddziale na podstawie upoważnień Nr 1 i 2 z dnia 28 kwietnia 2011 roku podpisanych z upoważnienia Wojewody Podlaskiego przez Pana Andrzeja Władysława GAWKOWSKIEGO – Dyrektora Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców.

Adres Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku – 15-213 Białystok, ulica Mickiewicza 3.

Przedmiotem kontroli jest sprawdzenie prawidłowości sporządzania aktów stanu cywilnego i prowadzenia ksiąg stanu cywilnego, należytego ich zabezpieczenia przed uszkodzeniem, zniszczeniem i kradzieżą oraz dostępem osób trzecich.

Okres objęty kontrolą: 2010 rok i 2011 rok (wg stanu na dzień kontroli).

Wojewoda Podlaski sprawuje nadzór nad działalnością urzędów stanu cywilnego województwa podlaskiego – art. 8 ust. 3 ustawy prawo o asc.

Podstawa prawna do przeprowadzenia kontroli:

- art. 8 ust. 3 ustawy z dnia 29 września 1986 roku – prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 r. Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.) i § 24 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz. U. Nr 136, poz. 884 z późn. zm.).
- art. 14 ust. 2 ustawy z dnia 17 października 2008 roku o zmianie imienia i nazwiska (Dz. U. z 2008 r. Nr 220, poz. 1414).

Kontrola dotyczyła realizacji zadań wynikających z ustaw:

- z dnia 29 września 1986 r. – prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 r. Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz. U. Nr 136, poz. 884 z późn. zm.).
- z dnia 17 października 2008 roku o zmianie imienia i nazwiska (Dz. U. z 2008 r. Nr 220, poz. 1414).

Kontrolę przeprowadzono w oparciu o program kontroli ustalony na 2011 rok dla urzędów stanu cywilnego woj. podlaskiego, zatwierdzony dnia 10 lutego 2011 roku przez Panią Lidię Stupak – Dyrektora Wydziału Nadzoru i Kontroli Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku.

W trakcie kontroli wyjaśnień i informacji udzielała Pani Teresa Kasprzyk – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach.

Kontrolą objęto:

I. Księga urodzeń i akta zbiorowe.

Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach **w 2010 roku** sporządził 11 aktów urodzeń, natomiast w **2011 roku** (*według stanu na dzień kontroli*) 1 akt. Wszystkie akty wpisano na podstawie decyzji Kierownika USC w Raczkach.

Sprawdzono akty urodzenia:

- Nr 1 z dnia 25 marca 2010 roku

Akt sporządzony na podstawie decyzji Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach Nr USC.5150-1/10 z dnia 25 marca 2010 roku podjętej w oparciu o art. 73 ust. 1 prawa o asc, o czym uczyniono stosowną adnotację w akcie w rubryce „uwagi” (*§ 7 ust. 1 rozporządzenia*).

Podanie o umiejscowienie aktu zagranicznego wniosła matka dziecka za pośrednictwem pełnomocnika (*pełnomocnictwo w aktach sprawy*) zameldowana na pobyt stały na terenie gminy Raczek – decyzję podjął organ właściwy miejscowo (*art. 13 prawa o asc*). Podstawę podjętej decyzji stanowił zagraniczny odpis aktu urodzenia sporządzony w języku angielskim oraz jego tłumaczenie dokonane przez tłumacza języka angielskiego. Natomiast zgodnie z § 9 rozporządzenia „*akty stanu cywilnego (...) wystawiane w języku obcym, składane kierownikowi urzędu stanu cywilnego, powinny być składane wraz z ich urzędowym tłumaczeniem na język polski, dokonanym przez tłumacza przysięgłego lub polskiego konsula*”.

Ponadto strona wniosła o uzupełnienie aktu urodzenia o brakujące dane. Kierownik USC podjął decyzję na podstawie art. 36 prawa o asc o uzupełnieniu aktu. Podstawę uzupełnienia aktu urodzenia stanowił akt małżeństwa rodziców dziecka Nr 10/2007 znajdujący się w tymże USC.

W akcie urodzenia naniesiono prawidłowo wzmiankę dodatkową dot. jego uzupełnienia. Do treści decyzji i naniesionej wzmianki dodatkowej uwag nie wniesiono.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (*art. 8 ust. 4 prawa o asc*) – określono prawidłowo.

Ponadto w podjętych decyzjach Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach nie odzwierciedlił faktu, iż strona była reprezentowana przez pełnomocnika.

- Nr 2 z dnia 06 kwietnia 2010 roku

Akt został sporządzony na podstawie decyzji Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach Nr USC.5150-3/10 z dnia 06 kwietnia 2010 roku, o czym uczyniono stosowną informację w rubr. „uwagi” (*§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia*).

W aktach zbiorowych znajdują się dokumenty stanowiące podstawę podjętej przez Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach transkrypcji.

47
Mikul

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (*art. 8 ust. 4 prawa o asc*) – określono prawidłowo.

Wszystkie dane z zagranicznego aktu zostały prawidłowo przeniesione do decyzji, a następnie z decyzji do aktu w polskiej księdze.

Strona pokwitowała odbiór decyzji.

Bez uwag.

- Nr 5 z dnia 01 czerwca 2010 roku
- Nr 7 z dnia 28 czerwca 2010 roku
- Nr 11 z dnia 18 października 2010 roku
- Nr 1 z dnia 12 stycznia 2011 roku

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie decyzji Kierownika USC w Raczkach podjętych w oparciu o art. 73 ust. 1 prawa o aktach stanu cywilnego, o czym uczyniono w poszczególnych aktach stosowną adnotację w rubryce „uwagi” (*§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia*).

Podania o umiejscowienie zagranicznych aktów wnosili za pośrednictwem polskich placówek konsularnych za granicą osoby uprawnione, zameldowane na pobyt stały na terenie gminy Raczek – decyzję podjął organ właściwy miejscowo (*art. 13 prawa o asc*).

W aktach zbiorowych znajdują się odpisy aktów urodzeń wydane przez właściwe organy za granicą wraz z tłumaczeniami na język polski potwierdzonymi przez polskiego konsula. Dane z dokumentów zagranicznych zostały prawidłowo przeniesione do decyzji, a następnie do aktów polskich.

Na wniosek stron powyższe akty urodzenia zostały uzupełnione o brakujące dane na podstawie decyzji Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego (*w aktach zbiorowych znajdują się akty stanu cywilnego stanowiące podstawę uzupełnienia ww. aktów*) co zostało odnotowane w rubr. „wzmianki dodatkowe”.

Ponadto na wniosek stron w aktach urodzeń Nr 7/2010, Nr 11/2010 i 1/2011 Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach na podstawie art. 28 ustawy prawo o asc dokonał sprostowania ww. aktów (*w aktach zbiorowych znajdują się akty stanu cywilnego stanowiące podstawę sprostowania ww. aktów*) – co również zostało odzwierciedlone w rubr. „wzmianki dodatkowe”.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (*art. 8 ust. 4 prawa o asc*) – określono prawidłowo.

Decyzje podjęte w oparciu o art. 28, art. 36 oraz art. 73 ustawy prawo o aktach s.c. wraz z odpisami aktów urodzeń zostały przesłane niezwłocznie stronie postępowania - za pośrednictwem polskich placówek dyplomatycznych (*zwrotne potwierdzenie odbioru dokumentów przez placówki konsularne - w aktach zbiorowych*). Natomiast w aktach zbiorowych brak jest pokwitowania odbioru decyzji przez strony postępowania do aktów urodzeń Nr 5/2010, Nr 11/2010 oraz 1/2011.

- Nr 3 z dnia 28 kwietnia 2010 roku
- Nr 4 z dnia 18 maja 2010 roku
- Nr 6 z dnia 25 czerwca 2010 roku
- Nr 8 z dnia 05 sierpnia 2010 roku
- Nr 9 z dnia 27 sierpnia 2010 roku
- Nr 10 z dnia 27 września 2010 roku

48
Michał Miller

Ww. akty zostały sporządzone na podstawie decyzji Kierownika USC w Raczkach podjętych w oparciu o art. 73 ust. 1 prawa o aktach stanu cywilnego, o czym uczyniono w poszczególnych aktach stosowną adnotację w rubryce „uwagi” (§ 7 ust. 1 cyt. rozporządzenia).

Podania o umiejscowienie zagranicznych aktów wnosili osoby uprawnione, zamieszkałe na terenie gminy Raczki – decyzję podjął organ właściwy miejscowo (art. 13 prawa o asc).

W aktach zbiorowych znajdują się odpisy aktów urodzeń wydane przez właściwe organy za granicą wraz z tłumaczeniami na język polski dokonanyymi przez tłumaczy przysięgłych. Dane z dokumentów zagranicznych zostały prawidłowo przeniesione do decyzji, a następnie do aktów polskich.

Ponadto na wnioski stron ww. akty zostały uzupełnione o brakujące dane - na podstawie decyzji Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego (w aktach zbiorowych znajdują się dokumenty stanowiące podstawę uzupełnienia aktów) co zostało odnotowane w rubr. „wzmianki dodatkowe”.

Pouczenie o przysługującym odwołaniu do Wojewody Podlaskiego (art. 8 ust. 4 prawa o asc) – określono prawidłowo.

Odbiór decyzji każdorazowo został pokwitowany.

Nie wnosi się uwag do ww. aktów.

II. Księga małżeństw i akta zbiorowe

W 2010 roku – sporządzono 24 akty małżeństwa, w tym:

- 19 – dotyczy małżeństw zawartych w sposób określony w art. 1 § 2 i 3 krio, tj. wyznaniowych ze skutkiem cywilnym,
- 2 – dotyczą małżeństw zawartych przed Kierownikiem USC w Raczkach – art. 1 § 1 krio,
- 3 – dotyczą aktów małżeństwa wpisanych na podstawie decyzji Kierownika USC w Raczkach.

W 2011 roku – sporządzono 2 akty małżeństwa:

- 1 – dotyczy małżeństwa zawartego w sposób określony w art. 1 § 2 i 3 krio, tj. wyznaniowego ze skutkiem cywilnym,
- 1 – dotyczy aktu małżeństwa wpisanego na podstawie decyzji Kierownika USC w Raczkach.

Sprawdzono akty dotyczące małżeństw zawartych w sposób określony w art. 1 § 2 i 3 krio:

- zaświadczenia wystawiał organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania obojga lub jednego z nupturientów (art. 12 ust. 2 ustawy prawo o asc),
- akty małżeństwa sporządził organ właściwy ze względu na miejsce zawarcia małżeństwa (art. 12 ust. 3 ustawy prawo o asc),
- w aktach zbiorowych oprócz zaświadczeń znajdują się również inne wymagane prawem o asc dokumenty (art. 54 prawa o asc),
- termin ważności zaświadczenia określony prawidłowo,
- przypiski w aktach małżeństw nanoszone są na bieżąco.

Porównano dane zawarte w zaświadczeniu i odpisach skróconych aktów urodzeń nupturientów z treścią aktów małżeństwa, nie stwierdzając błędów i rozbieżności.

48
Mikolaj

Sprawdzając akta zbiorowe do aktu małżeństwa Nr 2/2011 z dnia 07 marca 2011 roku stwierdzono, iż Zastępca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach sporządził akt pomimo, iż zaświadczenie stwierdzające, że oświadczenia o wyrażeniu woli jednoczesnego zawarcia małżeństwa podlegającego prawu polskiemu zostały złożone w obecności duchownego przy zawarciu związku małżeńskiego podlegającego prawu wewnętrznemu kościoła, przekazano do Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach po upływie pięciodniowego terminu (obliczonego bez uwzględnienia dni uznanych ustawowo za wolne od pracy), a nie zachodziły przesłanki do zawieszenia biegu tego terminu. W takiej sytuacji – stosownie do art. 61a ust. 5 prawa o asc – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego powinien odmówić sporządzenia aktu małżeństwa oraz powiadomić na piśmie osoby zainteresowane o przyczynach odmowy. Z kolei osoby te w terminie 14 dni od dnia doręczenia im pisma kierownika urzędu stanu cywilnego mogą wystąpić z wnioskiem do sądu rejonowego właściwego ze względu na siedzibę urzędu stanu cywilnego o rozstrzygnięcie, czy okoliczności przedstawione przez kierownika urzędu stanu cywilnego uzasadniają odmowę dokonania czynności (art. 7 ust. 2 prawa o asc).

Akty dotyczące małżeństw zawartych przed Kierownikiem USC w Raczkach - art. 1 § 1 kro:

- **Nr 11 z dnia 02 sierpnia 2010 roku**
- **Nr 24 z dnia 17 grudnia 2010 roku**

W aktach zbiorowych znajdują się wymagane prawem o asc dokumenty - art. 54 ust. 1 prawa o asc, tj. zapewnienia złożone przez oboje nupturientów, odpisy skrócone aktów urodzenia mężczyzny i kobiety, oświadczenia o nazwiskach noszonych po zawarciu związku małżeńskiego oraz nazwiskach dzieci z tego małżeństwa.

Ponadto w aktach zbiorowych do aktu małżeństwa Nr 24/2010 USC Raczki, znajduje się odpis skrócony aktu małżeństwa mężczyzny z adnotacją o rozwodzie.

Akt Nr 11/2010 został podpisany przez Wójta Gminy Raczki, osoby zawierające związek małżeński oraz świadków.

Akt Nr 24/2010 został podpisany przez Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach, osoby zawierające związek małżeński oraz świadków.

Bez uwag.

Następnie sprawdzono akty małżeństwa sporządzone na podstawie decyzji Kierownika USC w Raczkach:

- **Nr 2 z dnia 06 kwietnia 2010 roku**

Podstawę sporządzenia ww. aktu stanowiła decyzja Kierownika USC w Raczkach Nr USC.5150-4/10 z dnia 06 kwietnia 2010 roku podjęta w oparciu o art. 73 ust. 1 prawa o asc.

Podanie o umiejscowienie zagranicznego aktu małżeństwa wniosła kobieta, której akt dotyczy, ostatnio zamieszkała w Raczkach. Podanie zostało złożone za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Monachium.

W aktach zbiorowych znajduje się odpis wielojęzyczny zagranicznego aktu małżeństwa (związek małżeński zawarty został w Niemczech).

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Z dokumentu zagranicznego – dotyczącego obywatelki polskiej i cudzoziemca – wynikały nazwiska małżonków noszone po zawartym związku małżeńskim, co prawidłowo zostało odzwierciedlone w decyzji i polskim akcie. Natomiast odnośnie nazwiska dzieci pochodzących z tego małżeństwa Kierownik USC w Raczkach naniósł wzmiankę dodatkową przywołując jako podstawę art. 88 § 1 krio i art. 62 ust. 3 prawa o asc. Natomiast art. 62 ust. 3 prawa o asc stosuje się w m.in. przypadku, gdy małżonkowie obywatele polscy wraz z wnioskiem o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa do księgi polskiej składają oświadczenie o nazwisku dzieci zrodzonych z tego małżeństwa. Jak wyżej wskazano, akt

małżeństwa dotyczył obywatelki polskiej i cudzoziemca – małżonkowie nie mogli zatem złożyć wspólnego oświadczenia o nazwiskach dziecka pochodzącego z ich małżeństwa.

Strona wniosła również o uzupełnienie aktu o brakujące dane.

Kierownik USC w Raczkach podjął decyzję na podstawie art. 36 prawa o asc o uzupełnieniu aktu. Podstawę uzupełnienia aktu urodzenia stanowił odpis akt urodzenia kobiety.

Decyzje zostały wysłane stronie za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Monachium. W aktach zbiorowych znajduje pismo z Konsulatu potwierdzające datę przekazania decyzji stronie.

- Nr 7 z dnia 25 czerwca 2010 roku

Akt wpisano na podstawie decyzji Kierownika USC w Raczkach Nr USC.5150-12/10 z dnia 24 czerwca 2010 roku dotyczącej transkrypcji zagranicznego aktu małżeństwa – podstawa prawna decyzji art. 73 ust. 1 prawa o asc.

Podanie o umiejscowienie zagranicznego aktu małżeństwa wniosła kobieta, której akt dotyczy, zamieszkała w Raczkach.

Strona przedłożyła odpis aktu małżeństwa dotyczący obywateli polskich, wydany przez USC stanu Nowy Jork oraz tłumaczenie tego dokumentu na język polski dokonane przez tłumacza przysięgłego.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Z dokumentu zagranicznego wynikało nazwisko noszone przez kobietę po zawarciu związku małżeńskiego, co prawidłowo zostało odzwierciedlone w decyzji i polskim akcie. Mężczyzna – obywatel polski – złożył oświadczenie co do swego nazwiska noszonego po zawarciu małżeństwa, jak również wspólnie z żoną (obywatelką polską) złożył oświadczenie o nazwisku dzieci zrodzonych z tego małżeństwa. Kierownik USC w Raczkach naniósł stosowną wzmiankę dodatkową dotyczącą nazwisk - mężczyzny i dzieci.

Strona wniosła również o uzupełnienie aktu o brakujące dane.

Kierownik USC w Raczkach podjął decyzję na podstawie art. 36 prawa o asc o uzupełnieniu aktu. Podstawę uzupełnienia aktu małżeństwa stanowiły odpisy aktów urodzenia kobiety i mężczyzny. W akcie małżeństwa została naniesiona stosowna wzmianka dodatkowa.

Strona pokwitowała odbiór decyzji.

Bez uwag.

- Nr 20 z dnia 14 października 2010 roku

Podstawę sporządzenia aktu stanowiła decyzja Kierownika USC w Raczkach dotycząca wpisania zagranicznego aktu małżeństwa.

Podanie wniosła kobieta, której akt dotyczy, ostatnio zamieszkała w Raczkach. Wniosek został złożony za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Lyonie.

Do wniosku dołączony został m.in. odpis aktu małżeństwa wydany przez USC Chabestan (Francja) wraz z tłumaczeniem na język polski potwierdzonym za zgodność przekładu przez Konsula Generalnego RP w Lyonie.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Z dokumentu zagranicznego – dotyczącego obywatelki polskiej i cudzoziemca – nie wynikały nazwiska noszone po zawarciu związku małżeńskiego przez mężczyznę i kobietę oraz nazwisko dzieci pochodzących z tego małżeństwa. Kierownik USC w Raczkach naniósł prawidłową wzmiankę dodatkową odnośnie nazwiska kobiety (podając jako podstawę art. 25 § 3 krio), natomiast nieprecyzyjną wzmiankę odnośnie nazwiska dzieci. We wzmiankach dodatkowych nie zostało określone nazwisko mężczyzny noszone przez niego po zawarciu związku małżeńskiego.

Następnie Kierownik USC w Raczkach decyzją podjętą w oparciu o art. 28 prawa o asc sprostował dane kobiety na podstawie jej aktu urodzenia.

51
Mikolaj

Kierownik USC w Raczkach podjął również decyzję na podstawie art. 36 prawa o asc o uzupełnieniu aktu. Podstawę uzupełnienia aktu urodzenia stanowiły odpisy aktów urodzenia kobiety i mężczyzny.

Decyzje zostały wysłane stronie za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Lyonie. W aktach sprawy brak jest potwierdzenia odbioru decyzji przez stronę.

Ponadto na wniosek strony podjęta została decyzja o zmianie nazwiska noszonego przez kobietę po zawarciu związku małżeńskiego – podstawa prawna decyzji art. 4 ust. 1, art. 9 ust. 1 i art. 12 ustawy o zmianie imienia i nazwiska.

Decyzja wysłana została stronie za pośrednictwem Konsulatu Generalnego RP w Lyonie. W aktach brak jest potwierdzenia odbioru decyzji przez stronę.

- Nr 1 z dnia 11 stycznia 2011 roku

Podstawę sporządzenia aktu stanowiła decyzja Kierownika USC w Raczkach dotycząca wpisania zagranicznego aktu małżeństwa.

Podanie o umiejscowienie zagranicznego aktu małżeństwa wniosła kobieta, której akt dotyczy, ostatnio zamieszkała w Raczkach. Strona wniosła jednocześnie o sprostowanie i uzupełnienie aktu. Wniosek został złożony za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Lyonie.

Do wniosku dołączony został m.in. odpis aktu małżeństwa wydany przez USC Chabestan (Francja) wraz z tłumaczeniem na język polski potwierdzonym za zgodność przekładu przez Konsula Generalnego RP w Lyonie.

Dane z aktu zagranicznego prawidłowo zostały przeniesione do decyzji, a następnie do aktu polskiego.

Z dokumentu zagranicznego – dotyczącego obywatelki polskiej i cudzoziemca – nie wynikały nazwiska noszone po zawarciu związku małżeńskiego przez mężczyznę i kobietę oraz nazwisko dzieci z tego małżeństwa. Kierownik USC w Raczkach naniósł prawidłową wzmiankę dodatkową w zakresie nazwiska kobiety noszonego po zawarciu związku małżeńskiego oraz dzieci pochodzących z tego małżeństwa. We wzmiankach dodatkowych nie zostało określone nazwisko mężczyzny noszone przez niego po zawarciu związku małżeńskiego.

Następnie Kierownik USC w Raczkach decyzją podjętą w oparciu o art. 28 prawa o asc sprostował dane kobiety na podstawie jej aktu urodzenia.

Kierownik USC w Raczkach podjął również decyzję na podstawie art. 36 prawa o asc o uzupełnieniu aktu. Podstawę uzupełnienia aktu urodzenia stanowiły odpisy aktów urodzenia kobiety i mężczyzny.

Decyzje zostały wysłane stronie za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Lyonie. W aktach sprawy brak jest potwierdzenia odbioru decyzji przez stronę.

III. Księga zgonów i akta zbiorowe

Sprawdzono księgę zgonów za lata 2010 – 2011. W 2010 roku sporządzono 26 aktów zgonu; w 2011 roku – według stanu na dzień kontroli – 11 aktów zgonu (wszystkie na podstawie kart zgonu).

Wszystkie akty zostały sporządzone na podstawie karty zgonu *zgodnie z art. 66 ust. 1 ustawy – prawo o aktach stanu cywilnego.*

Wszystkie akty podpisane przez Kierownika lub Zastępcę Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach oraz przez osobę zgłaszającą zgon *zgodnie z § 6 rozporządzenia.*

Akty są wypisane pismem ręcznym, czytelnie – *zgodnie z § 2 ust. 1 rozporządzenia.*

Kolejność w numeracji aktów jest zachowana – *zgodnie z § 3 ust. 2 rozporządzenia.*

Wolne miejsca w poszczególnych rubrykach aktu, jak również w rubryce „uwagi” zostały wykreślone *zgodnie z § 7 ust. 2 rozporządzenia*.

Sprawdzono akta zbiorowe do każdego aktu zgonu. Numeracja poszczególnych kart zgonu odpowiada numerowi aktu zgonu w księdze zgonu. Następnie porównano dane wpisane w karcie zgonu dotyczące daty i miejsca zgonu z danymi wpisanymi w akcie zgonu, nie stwierdzając błędów i rozbieżności.

Nie odnotowano również naruszenia właściwości organu uprawnionego do sporządzenia aktu – *zgodnie z art. 10 ust. 1 ustawy prawo o asc.*

Księga zgonów za poszczególne lata jest zamknięta i prawidłowo otwarta na kolejny rok - *zgodnie z § 12 rozporządzenia*.

Obowiązujący do dnia 31 grudnia 2010 roku jednolity rzeczowy wykaz akt dla organów gmin i związków międzygminnych stanowiący załącznik do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 22 grudnia 1999 roku w sprawie instrukcji kancelaryjnej dla organów gmin i związków międzygminnych (Dz. U. z 1999 roku, Nr 112, poz. 1319 z późn. zm.) przewidywał następujące nr i hasła klasyfikacyjne dla decyzji wydawanych przez kierowników USC:

- 5135 – „Postępowanie i decyzje w sprawach sprostowania i uzupełnienia aktów stanu cywilnego”,
 - 5150 – „Wpisywanie treści zagranicznych aktów s.c. do polskich ksiąg s.c.”;
- natomiast obecnie obowiązujący jednolity rzeczowy wykaz akt organów gminy i związków międzygminnych oraz urzędów obsługujących te organy i związki stanowiący załącznik Nr 2 do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 roku w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz. U. Nr 14, poz. 67 z późn. zm.) przewiduje następujące nr i hasła klasyfikacyjne:
- 5352 – „Unieważnienie, sprostowanie, ustalenie treści, odtworzenie i uzupełnienie aktu stanu cywilnego”,
 - 5353 – „Wpisywanie akt stanu cywilnego za granicą do polskich ksiąg”.

W trakcie przeprowadzonej kontroli stwierdzono, iż w kontrolowanym okresie (lata 2010-2011) Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach wydając decyzje dotyczące wpisywania, sprostowania i uzupełniania aktów stanu cywilnego w polskich księgach stanu cywilnego nie stosował się do przepisów ww. rozporządzeń. Wszystkie decyzje wydane przez Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Raczkach w 2010 roku w zakresie wpisywania, sprostowania oraz uzupełnienia aktów stanu cywilnego zostały wydane spod numeru 5150, natomiast w 2011 roku spod numeru 5353.

IV. Odpisy aktów stanu cywilnego

Sprawdzono teczkę z 2010 roku o numerze:

- USC.5140 - „odpisy zupełne aktów stanu cywilnego”,

W teczkach znajdują się podania, na których odnotowana jest data wpływu. Z podać wynika kto jest wnioskodawcą oraz do jakiego celu ma być wydany odpis.

Strony kwitowały odbiór odpisów.

V. Stan ksiąg i akta zbiorowe

Księgi stanu cywilnego przechowywane w kontrolowanym Urzędzie Stanu Cywilnego w Raczkach są w stanie dobrym. Oględziny zostały przeprowadzone w obecności Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.

VI. Zmiana imienia i nazwiska

W 2010 roku Kierownik USC w Raczkach wydał jedną decyzję dotyczącą zmiany imienia, w 2011 roku (wg stanu na dzień kontroli) Kierownik USC w Raczkach wydał jedną decyzję dotyczącą zmiany nazwiska.

Decyzja Nr USC.5137-1/10 dotycząca zmiany imienia podjęta została na wniosek kobiety, zamieszkałej w Raczkach. Podstawa prawna decyzji – art. 4 ust. 1, art. 9 ust. 1 i art. 12 ust. 1 ustawy o zmianie imienia i nazwiska.

Strona potwierdziła odbiór decyzji.

Kierownik USC w Raczkach przekazał jeden egzemplarz decyzji do USC w Suwałkach celem naniesienia wzmianki dodatkowej w akcie urodzenia kobiety oraz przekazał zawiadomienie o zmianie imienia do Urzędu Gminy w Raczkach.

Decyzja Nr USC.5355.1.2011 dotycząca zmiany nazwiska podjęta została na wniosek kobiety ostatnio zamieszkałej w Raczkach. Podstawa prawna decyzji – art. 4 ust. 1, art. 9 ust. 1 i art. 12 ust. 1 ustawy o zmianie imienia i nazwiska.

Wniosek o zmianę nazwiska złożony został za pośrednictwem Konsulatu Generalnego RP w Lyonie.

W aktach brak jest potwierdzenia obioru decyzji przez stronę.

Kierownik USC w Raczkach naniósł stosowną wzmiankę w akcie małżeństwa oraz przekazał zawiadomienie o zmianie nazwiska do Urzędu Gminy w Raczkach.

Na tym protokół zakończono.

Ustalenia kontroli omówiono z Panem Andrzejem Czupe – Sekretarzem Gminy Raczek.

Wójtowi Gminy Raczek - Panu Romanowi Fiedorowicz przysługuje:

- 1) prawo do odmowy podpisania protokołu kontroli i konieczności złożenia w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania, wyjaśnienia przyczyn tej odmowy;
- 2) prawo zgłoszenia, przed podpisaniem protokołu, umotywowanych zastrzeżeń do ustaleń zawartych w protokole.

Zastrzeżenia, o których mowa w pkt 2 powinny być zgłoszone na piśmie do Dyrektora Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku **w terminie 7 dni** od dnia otrzymania protokołu kontroli.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z czego jeden doręczono Wójtowi Gminy Raczek.



54
M. M. M.
M. M. M.

O przeprowadzeniu kontroli dokonano wpisu w książce kontroli prowadzonej przez Urząd Gminy Raczki – pozycja 3/2011.

Raczków 26.05.2011

(miejsce i data podpisania protokołu kontroli)

podpis kierownika podmiotu
kontrolowanego

WÓJT

Roman Fiedorowicz

Jeden egzemplarz protokołu otrzymałem :

Raczków 26.05.2011

(miejsce, data i podpis kierownika podmiotu kontrolowanego)

WÓJT

Roman Fiedorowicz

Wzmianka o odmowie podpisania protokołu kontroli

PODLASKI URZĄD WOJEWÓDZKI

w Białymstoku

15-013/2011/ok, ul. Mickiewicza 3

Raczków 29.05.2011

(miejsce i data podpisania protokołu kontroli)

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Konrad M. Łukaszewski

podpis kontrolującego/ych

INSPEKTOR WOJEWÓDZKI

Janusz Wasiluk

podpis kontrolującego/ych